

O`ZBEK TILIDA SOMATIZMLARNING TARKIB TOPISH YO`LLARI

M.I.Gadoyeva

f.f.d.(Dsc)

Buxoro Davlat Universiteti

Murodova E`tibor

BDU, magistratura talabasi

Annotatsiya. *Ushbu maqola o`zbek tilidagi somatizmlarning tarkib topish usullari bo`yicha tadqiqotga qaratilgan bo`lib, ularning kelib chiqish tarixi bo`yicha ham muhim tahlillarni namoyon qiladi. Bundan tashqari unda o`zbek tilshunosliklarining somatizmlar ustida olib borgan izlanishlari natijalari bo`yicha kerakli xulosalarni aks ettiradi. Somatik birikmalarning turlari, ularning tarixiy kelib chiqishi bo`yicha ham ilmiy asoslangan namunalar tahlil qilinadi.*

Kalit so`zlar: *somatizmlar, somatik-pragmatik tahlil, somonimik, osteonimik, angionik, ispanonimik, sensonimik.*

WAYS OF FORMING SOMATISMS IN THE UZBEK LANGUAGE

Abstract. *This article focuses on the research on the methods of formation of somatisms in the Uzbek language, and also shows important analyzes on the history of their origin. In addition, it reflects the necessary conclusions on the results of research conducted by Uzbek linguists on somatisms. The types of somatic compounds, their historical origin, and scientifically based samples are analyzed.*

Key words: *somatisms, somatic-pragmatic analysis, somonymic, osteonymic, angionic, hispanonymic, sensonymic.*

O`zbek tili juda qadimiy va boy tillardan biri hisoblanadi. Undagi iboralar, maqol va matallar avlodan-avlodga meros bo`lib kelmoqda. Prezidentimiz Shavkat Mirziyoyev ta`kidlaganidek, "...ayni paytda dunyoda ilm-fan va texnika jadal rivojlanib, mamlakatimizning xalqaro aloqalari kengaymoqda, buning natijasida hayotimizga xorijdan

ko`plab yangi tushunchalar, so`z va iboralar kirib kelmoqda. Globallashuv sharoitida milliy tilimiz sofliğini asrash, uning lug`at boyligini ko`paytirish, turli sohalarda zamonaviy atamalarga o`zbekcha muqobil variantlarni yaratish va ulardan bir xilda foydalanishni ta`minlash dolzarb vazifadir". Shu tufayli o`zbek va ingliz tilida keng qo`llaniladigan "bosh" komponentli somatik iboralarni o`rginishga va fanga yangilik kiritishga harakat qildik.

Somatik frazeologiyaga ta`rif berishdan oldin "somatizm" atamasi mazmuniga to`xtalib o`tamiz. "Somatizm" yunoncha "soma" so`zi bo`lib, "tana" degan ma`noni bildiradi. Somatizmlar nafaqat inson tanasini anglatuvchi so`zlarni, balki hayvonlar tana a`zolari bilan bog`liq so`zlarni ham anglatishi mumkin. Somatik iboralarni o`rganish bo`yicha alohida tadqiqot sifatida U.Rashidovning "O`zbek tilidagi somatik iboralarning

semantik-pragmatik tahlili (ko‘z, qo‘l va yurak ifodalari misolida)” nomli dissertatsiyasini ajratib ko‘rsatish mumkin. Ushbu tadqiqotda o‘zbekcha “ko‘z”, “qo‘l”, “yurak” so‘zlari bo‘lgan iboralar tahlil qilingan.

U.Rashidova ijodi o‘zbek tilidagi odam frazeologiyasini o‘rganishga yo‘l ochdi. Xususan, U.Rashidova tashabbusi bilan o‘zbek tilining lug‘at tarkibidagi somatik so‘z birikmalarining salmog‘i ancha yuqori ekanligi ma‘lum bo‘ldi. Jumladan, maqolada “ko‘z” komponentli somatik iboralarning paradigmatic va sintagmatik xususiyatlari bayon qilinib,

bunday so‘z birikmalari eng qadimgi umumturkiy frazeologiyaga mansubligini ta‘kidlab, mavjud asarlarda bu iboraning olti ma‘noga ega ekanligi isbotlangan, masalan, tasdiq, tinchlantiruvchi, hazil, "hammasi joyida", "gapirmaslik" va “ma‘qullash” kabi ma‘nolarni anglatishini keltirib o‘tgan.

"Qo'l" so'zi ishtirokidagi iboralarning grammatik shakllanishi haqida fikr yuritar ekan, tadqiqotchi shunday deb ta'kidlagan: “qo‘l” so'zi bilan bog'langan iboralarning aksariyati fe'l va sifatdosh komponentidan tashkil topgan birikmalar bo'lsa, ot va ravishdoshdan tashkil topgan frazemalar ozchilikni tashkil qiladi. Masalan, "qo'l" (singan qo'l, yoqimli qo'l) so'zi lug'atlarda qariyb o'z aksini topmagan, deb aytadi.

Jahon tilshunosligida somatik frazeologiyani o'rganish XX asrning ikkinchi yarmidan boshlangan. Ma'lumki, somatik frazeologiyalar bir til doirasida Vakk F., Bagautdinova G.A., Dibo A.V., Alekseyeva S.G., Veintraub R.M., Egorova T.I., Sedova N.A lar

o'rgangan bo'lsa, ikki til doirasida qiyoslab (Chete T., Xarchenko L.I. va Shashkov Yu.A., Mugu R.Yu., Nikolina Ye.V., Arsenteva .Ye.F., Arkadev P.M., Kononova O.A., Gumerova N.J., Choy Yun Xi. Kabi tilshunoslar o'rgangan.

O‘zbek tilshunosligida somatik so‘z birikmalarining shakllanishi va ularning funksional-semantikasini matndagi xususiyatlarni o‘rganishda Ya.Pinxasov,

Sh.Rahmatullayev, A.Xojiyev, B.Yo‘ldoshev, A.Mamatov, A.Isayev, Sh.Abdullayev, Sh.Usmonova. kabi olimlar o‘z hissalarini qo‘shganlar. B.Yo‘ldoshevning fikricha, “somatik leksemalarning so‘z yasashdagi vazifasi quyidagicha: bosh- 158 ta ibora; ko'z

144 ta ibora; qo'l - 92 ta ibora; og'iz - 89 ta ibora; yurak- 77 ta ibora; oyoq – 63 iboralar; quloq - 52 ta ibora; til - 51 ta ibora; yuz-41 iboralar; yuz-32 iboralar; bo'yin-31 iboralar;

miya - 29 ta ibora; yurak - 28 ta ibora; tomoq -11 ta ibora; jigar -10 ta ibora va boshqalarni tashkil etadi”.

A.Isayevning “O‘zbek tili somatik frazeologiyasi”nomli dissertatsiyasi shu somatizmlarni yanada kengroq o‘rganishga bag‘ishlangan. Olim ushbu ishida somatik birliklarning diaxronik va sinxronik jihatdan bo‘lib, tahlil qilgan.

Somatik frazeologizmlar qaysi predmetni anglatishiga ko‘ra quyidagicha tasniflanadi:

Somonimik - ya'ni inson tanasining organlari (qo'l, bo'yin) bilan ifodalanadi .Masalan: boshdan oyoq uchigacha (from head to toe);

Osteonimik - ya'ni inson tanasining skelet qismlari bilan ifodalangan frazeologizmlar, masalan, suyagi qotmagan (raw-boned);

Angionik - ya'ni insonning qon aylanish tizimiga tegishli so'zlar bilan ifodalangan frazeologiya. leykemiya;

Ispanonimik - ya'ni inson tanasining ichki organlariga tegishli frazeologik iboralar: chin dildan(sincerely);

Sensonimik - inson tanasining his-tuyg'uni ifodalovchi organlariga tegishli frazeologik iboralar: butun tanasi quloqqa aylanadi(the whole body, turns into an ear);

O'zbek tilida somatik frazeologiyalar ko'plab muhim ma'nolarga ega. Ular inson xatti-harakati, his-tuyg'ulari va fikrlarning ifodasi uchun ham muhimdir.

Xulosa

Somatik frazeologik birliklarni tahlil qilish, ular asosan odamlarning axloqiy xulq-atvori, ijtimoiy munosabatlari, jamiyatdagi faoliyati normalarini aks ettiradi, degan xulosaga kelishga imkon beradi. Umuman olganda, somatik frazeologik birlashmalarning shakllanishi va paydo bo'lishi har bir tilning milliy-madaniy tabiati bilan bog'liq. Binobarin, inson tanasi a'zolarining nomlarini somatik frazeologik birliklarda ifodalovchi bu so'zlar ham har qanday til leksikasining eng qadimgi o'zagi hisoblanadi.

FOYDALANILGAN ADABIYOTLAR RO'YXATI:

1. Khaydarova L., Joanna I. Dark Tourism: Understanding the concept and the demand of new experiences //ASIA PACIFIC JOURNAL OF MARKETING & MANAGEMENT REVIEW ISSN: 2319-2836 Impact Factor: 7.603. – 2022. – T. 11. – №. 01. – C. 59-63.

2. Kunitskaya N.V., Melnik V.F., Danilov B.S. Functional-semantic dynamics of somatic lexemes as part of phraseological units // Derivatology and dynamics in Romance and Germanic languages. Chisinau, 1989.

3. Yulia Bashkatova. Symbolic features of somatic concepts//SocioBrains.International Scientific online journal.9.May,2015.-P.45-51.

4. Usmonova Zarina Habibovna. (2022). TRUTH AND FAIRNESS IN “THE DEAD ZONE” BY STEVEN KING’S. Open Access Repository, 8(1), 77–80. <https://doi.org/10.17605/OSF.IO/ZH3MJH3MJ>

5.Gadoeva M.I. Features of connotative meaning of somatisms as part of phraseological units //International Journal on Integrated Education.Volume 3, Issue III, March, 2020. ± P.73-78.

6.Gadoeva M.I. Semantics of somatism in blessings of English and Uzbek cultures // Web ofScientist: International Scientific Research Journal Open Access, Peer reviewed Journal. ISSN:2776-0979. Volume 2, Issue 11, November, 2021. ± P. 269-276. (Impact Factor: SJIF 2021 ±5,599).

7. Gadoeva M.I. Expression of the somatisms"mouth", "ear", "nose", "tongue" in the system of different languages // Novateur Publications JournalNX - A Multidisciplinary Peer Reviewed Journal. ISSN No: 2581 ± 4230. Volume 7, Issue 11, Nov. -2021. ±P.125-130. (JIF -7.223).

8. <https://cyberleninka.ru/article/n/no-body-is-perfect-somatic-aspects-of-modern-american-proverbs>.

9. Rakhmatova, M. M. (2019). Aesthetic judgement: language as a mirror to reflect “Beauty”. ISJ Theoretical & Applied Science, 10 (78), 282-288

- <https://scholar.google.com/scholar?oi=bibs&cluster=7989120469675654079&btnI=1&hl=r>
u
10. Gadoeva M.I. Lexico-semantic fields of “eye” in English and Uzbek languages // *Academicia. An International multidisciplinary Research Journal*. ISSN (online): 2249-7137. Vol. 11, Issue 10, October. <https://saarj.com> DOI NUMBER 10.5958/2249-7137.2021.02176.5. -India, 2021. – P.872-879. (Impact Factor: SJIF 2021 - 7.492)
 11. Gadoeva M.I. Semantics of somatism in blessings of English and Uzbek cultures // *Web of Scientist: International Scientific Research Journal Open Access, Peer reviewed Journal*. ISSN: 2776-0979. Volume 2, Issue 11, November, 2021. – P. 269-276. (Impact Factor: SJIF 2021 – 5,599).
 12. Gadoeva M.I. Expression of the somatizms "mouth", "ear", "nose", "tongue" in the system of different languages // *Novateur Publications JournalNX - A Multidisciplinary Peer Reviewed Journal*. ISSN No: 2581 – 4230. Volume 7, Issue 11, Nov. -2021. –P.125-130. (JIF -7.223).
 13. Gadoeva M.I. Lexico-semantic Classification of Somatisms in Phraseological Funds of English and Uzbek Languages // *Eurasian Research Bulletin*. Open Access, peer research journal. –Belgium, 2022. –V.4. –P.140-145. www.geniusjournals.org. (JIF – 7.995).
 14. Gadoeva M.I. Significant features of somatic vocabulary // *Namangan davlat universiteti axborotnomasi*. – Namangan, 2021. -№12. –B. 411-416. (10.00.00; №26)
 15. Gadoeva M.I. The Expression of Somatizms in English and Uzbek Proverbs // *European Conference on Natural Research*. <http://papers.onlineconferences.com/index.php/titfl/issue/view/Stockholm>. –Sweden, 2021. – P. 36-41.
 16. Gadoeva M.I. Polysemy of Somatizms in English and Uzbek Languages // *International Conference on Multidisciplinary Research and Innovative Technology's*. November 11th, <https://academiascience.org/>. –India. 2021, – P. 87-90.
 17. 20. Gadoeva M.I. Background analysis of somatic phraseological units in Uzbek // *Proceeding of International Conference on Research Innovation In Multidisciplinary Sciences, Hosted From New York*. www.econferenceglobe.com. –USA. 2021. –P. 297-300.
 18. Gadoeva M.I. Interpretation of “head-bosh”, “foot-oyoq” and “heart-yurak (qalb)” in English and Uzbek languages // *Models and methods for increasing the efficiency of innovative research: a collection scientific works of the International scientific conference (11 November) ISSUE 5*. – Copenhagen. 2021. – P.61-65.
 19. Firuza N. English Phraseological Units With Somatic Components // *Central Asian Journal Of Literature, Philosophy And Culture*. – 2020. – T. 1. – №. 1. – C. 29-31.
 20. R.R.Kasimova. Comparative Study of the Ceremonies Connected with the Cult Momo and Ethnographisms // *ИМПACT: International Journal of Research in Humanities, Arts and Literature* // – Ohio, US. Volume-3, Issue-7, Jul 2015. – P. 29 - 34 (№17 Open Academic Journals Index. JCC Impact Factor (2015): 1.7843).
 21. Вахидова, Ф. (2021). Словообразование-как источник обогащения активного и пассивного словарного запаса. ЦЕНТР НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (buxdu.Uz), 1(1). извлечено от https://journal.buxdu.uz/index.php/journals_buxdu/article/view/2709

22. Izomovich, R. Z., & Fazliddinovna, U. D. (2021, November). The Problems of Second Language Acquisition and Writing in Teaching English Language. In " ONLINE-CONFERENCES" PLATFORM (pp. 229-233).
23. Rasulov, Z. I., & Saidov, K. S. (2022). Linguistic Economy as an Inseparable Law of Language Evolution. *Integration of Pragmalinguistics, Functional Translation Studies and Language Teaching Processes*, 8–12.
24. Расулов, З. И. (2017). Особенности позиционными типологик ва лингво маданиятшунослик ўрни. 56. Илмиймақ [https://scholar.google.com/citations_n_for_view=BMFYyzIAAAAJ](https://scholar.google.com/citations?n_for_view=BMFYyzIAAAAJ).
25. Izomovich, R. Z., & Shavkatovich, S. X. UDC: 82 REDUCTION AS THE WAY OF THE LANGUAGE ECONOMY MANIFESTATION. *SCIENTIFIC REPORTS OF BUKHARA STATE UNIVERSITY*, 68(15), 4144.
https://journal.buxdu.uz/index.php/journals_buxdu/article/view/2943/1845.
26. Расулов, З. И. (2010). Принцип материале английского языка 94.
27. Rasulov, Z. I. The problem of language economy from the perspective of language evolution.
28. Rasulov, Z. (2022). INFORMATION FORMING TOOLS (FACTORS) IN THE STRUCTURE OF DISCOURSE. ЦЕНТР НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (buxdu. uz), 15(15). https://journal.buxdu.uz/index.php/journals_buxdu/article/view/6981.
19. Rasulov, Z. (2022). INFORMATION FORMING TOOLS (FACTORS) IN THE STRUCTURE OF DISCOURSE. ЦЕНТР НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (buxdu.Uz), 15(15). https://journal.buxdu.uz/index.php/journals_buxdu/article/view/6981.
29. Rasulov, Z. (2022). SO'Z BIRIKMASINING AXBOROT-DISKURSIV MAZMUNI SHAKLLANISHI. ЦЕНТР НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (buxdu. uz), 25(25).may, 2022.
30. Mirzo Makhmudovich Tursunov. (2022). ANALYSIS OF SOME ENGLISH IDIOMS CONTAINING POPULAR PROPER NAMES. *European Journal of Interdisciplinary Research and Development*, 5, 62–67. Retrieved from <http://ejird.journalspark.org/index.php/ejird/article/view/98>.
31. Ruziyeva, N. Z. (2023). EVFEMIK OLAM MANZARASIDA O'LIM KONSEPTINING AKS ETTIRILISHI (INGLIZ VA O'ZBEK TILLARI MISOLIDA). *Innovative Development in Educational Activities*, 2(6), 443–447. Retrieved from <https://openidea.uz/index.php/idea/article/view/950>
32. Khudoyberdievna, S. Z. (2022, January). Classification of verbal phraseological units denoting the emotional state of a person. In *Integration Conference on Integration of Pragmalinguistics, Functional Translation Studies and Language Teaching Processes* (pp. 90-93).
33. Saidova Zulfizar Khudoyberdievna Questioning techniques in teaching English // Достижения науки и образования. 2018. №5 (27). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/questioning-techniques-in-teaching-english>.

34.Saidova Zulfizar Khudoyberdievna Model training method: classes in the form of buseness games, lessons such as lesson-court, lesson auction, lesson-press Conference // Достижения науки и образования. 2018. №5 (27). URL

<https://cyberleninka.ru/article/n/model-training-method-classes-in-the-form-of-buseness-games-lessons-such-as-lesson-court-lesson-auction-lesson-press-conference>.

35. Saidova Zulfizar Khudoyberdievna Implementation of some techniques in developing reading skills in English classes // Достижения науки и образования. 2018. №5 (27). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/implementation-of-some-techniques-in-developing-reading-skills-in-english-classes> (дата обращения: 29.04.2023).